

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-0237/2006

3. 7. 2006

ZPRÁVA

o uzavření interinstitucionální dohody v podobě společného prohlášení
o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES
o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (nový
regulační postup s přezkumem)
(10126/1/2006 – C6-0208/2006 – 2006/2152(ACI))

(Postup interinstitucionální dohody)

Výbor pro ústavní záležitosti

Zpravodaj: Richard Corbett

OBSAH

	Strana
NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	5
PŘÍLOHA: Dokumenty, které jsou výsledkem jednání („komitologický balíček“)	10
POSTUP.....	23

NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o uzavření interinstitucionální dohody v podobě společného prohlášení o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (nový regulační postup s přezkumem) (10126/1/2006 – C6-0208/2006 – 2006/2152(ACI))

(Postup interinstitucionální dohody)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 202 třetí odrážku této smlouvy,
- s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi¹,
- s ohledem na návrh Komise, na jehož základě má být přijato rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES (KOM (2002)0719²,
- s ohledem na prohlášení předsedy Komise Prodiho přednesené před Evropským parlamentem dne 5. února 2002 („Prodiho prohlášení“),
- s ohledem na svůj postoj ze dne 2. září 2003³,
- s ohledem na pozměněný návrh Komise (KOM(2004)0324)⁴,
- s ohledem na návrh Rady (10126/1/2006 – C6-0208/2006)⁵,
- s ohledem na návrh společného prohlášení,
- s ohledem na čl. 120 odst. 1 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A6-0237/2006),

vzhledem k tomu, že

- A. Rada a Komise se minulý podzim dohodly na zahájení jednání o možné realizaci reformy postupů projednávání ve výborech na základě pozměněného návrhu Komise,
- B. Konference předsedů dne 10. listopadu 2005 rozhodla zahájit diskusi s Radou a Komisí o postupech projednávání ve výborech a udělila za tímto účelem mandát předsedovi Konference předsedů výborů a zpravodaji příslušného výboru, který byl obnoven dne 19. ledna 2006,

¹ Rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999, Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

² Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

³ Úř. věst C 76 E, 25.3.2004, s. 82.

⁴ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

⁵ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

- C. tyto rozhovory vedly k návrhu nového postupu a návrhu prohlášení v souvislosti s rozhodnutím, které má být ohledně tohoto postupu přijato,
- D. nový postup zavede do rozhodnutí o projednávání ve výborech z roku 1999 nový postup, známý pod označením „regulativní postup s přezkumem“, který dá Evropskému parlamentu a Radě rovnocenné právo přezkoumat „kvazilegislativní“ prováděcí opatření pro nástroje přijaté postupem spolurozhodování a tato opatření zamítnout,
- E. ústavní smlouva podepsaná představiteli všech vlád a států uděluje Parlamentu pravomoc zrušit přenesení pravomocí (čl. I odst. 36); konečné kompromisní znění nového regulačního postupu s přezkumem tuto pravomoc Parlamentu neuděluje; právo zrušit přenesení pravomocí proto zůstává nadále klíčovým požadavkem Evropského parlamentu, kterého může být dosaženo zejména prostřednictvím ústavní smlouvy,
- F. toto rozhodnutí bude doprovázet společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, prohlášení Komise, které bude zaznamenáno v zápisu Rady, a prohlášení Komise o provádění a uplatňování tohoto nového postupu,
- G. tato prohlášení odrážejí důležité body, které tyto tři orgány vnesly do jednání a bez kterých by kompromisu o novém postupu nebylo dosaženo a jeho praktický dopad by nebyl zajištěn,
1. schvaluje uzavření dohody v podobě společného prohlášení připojeného k tomuto rozhodnutí;
 2. bere na vědomí prohlášení Komise o provedených opatřeních k zajištění průhlednosti, které učinila v souvislosti se společným prohlášením;
 3. bere na vědomí prohlášení Komise o jazykovém režimu a výchozím bodu období přezkumu a o sladění platných kroků, které byly při této příležitosti podniknuty;
 4. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

1. Introduction

It may be recalled that the problem was created with the development in the 1960s and 1970s of a system for delegating implementing powers to the Commission whereby the latter is empowered to act in conjunction with a committee of national representatives (at the level of officials). Except where they are purely advisory, such committees could block the Commission's decision on an implementing measure and refer the matter back to the Council.

Parliament criticised the fact that only a committee, and not the Parliament, had such a right and that a blocked decision was referred back to Council alone with no parliamentary involvement.

In 1993, under a new codecision procedure, legislative powers were allocated to Parliament and Council on an (almost) equal footing. Parliament took the view that codecision acts, in which Council and Parliament can jointly delegate implementing measures, implied that they should both be involved in defining the procedures for exercising delegated powers and that they should have equal rights regarding retrieval or call-back. Council, however, argued that Article 202 of the EC-Treaty remained unchanged, providing for Council (alone) to define the system for implementing powers.

The key step forward for Parliament which is possible now as outcome of negotiations with the Council and the Commission, is that Parliament will be able to block the adoption of "quasi-legislative" implementing measures to which it objects. If it does so, the Commission can make a new proposal or table draft legislation.

2. The road to the "package"

What is now on the table, a compromise text for a new "regulatory procedure with scrutiny" and a set of draft statements to accompany this text, one to be made by the three institutions jointly and one to be made by the Commission individually, is the - late - fruit of a procedure which started four years ago with a Commission proposal to amend Council's Decision of 1999 on "comitology".¹

On that occasion, the Commission rightly recalled that the Treaty as it stands, does not distinguish between delegation of legislative and exercise of executive powers and that it had proposed to the European Convention to amend Article 202 of the Treaty in order to establish a new system for delegating powers introducing the concept of "delegation of legislative powers".

It recognized at the same time that a relatively long period will elapse before any new Treaty provisions on this come into force and that the Council's 1999 Decision on comitology needs

¹ Proposal for a Council Decision amending Decision 1999/468/EC laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission, COM 719 of 11.12.2002

to be amended now as it does not take account of the fact that in matters governed by the codecision procedure the legislative function is exercised by two institutions, the European Parliament and the Council.

The Commission proposed therefore a new regulatory procedure giving Parliament and the Council a right to object to draft comitology measures, though limited to "executive measures... designed to widely implement the essential aspects of the basic instrument or adapt certain other aspects of it".¹ This right was no longer limited to cases where the Commission had allegedly exceeded its implementing powers, as in the Parliament's "droit de regard" under the existing regime. The proposal was presented as "an initial reform of the current system as a temporary measure, pending the advent of a new system for delegating powers in the new Treaty...using to the maximum effect the legal scope afforded by the current Treaty, which does not allow to go further".²

What the Commission meant by this is in essence that when "executive competences" are conferred upon the Commission, it would have to have "the last word", even if Parliament or Council object. This was expressed in the formula "the Commission must either withdraw its draft ...or adopt the proposed measure, **possibly** amending its draft to take account of the objections".³

Parliament welcomed the proposal in principle as "an important step forward towards a possibly definitive solution of the age-old problem of comitology"⁴ but tried to get rid of the "possibly" formula. The Commission refused to accept this request, the matter was referred back to committee and the Rapporteur Corbett following intensive talks reached important improvements of the proposal. On the question of whether the Commission could uphold its draft measures in spite of objections however, a breakthrough was at that time not possible. In an amended proposal the Commission conceded to act "taking account of the positions" of Parliament and Council and accepted the obligation to "inform the legislator of the action it intends to take on the latter's objections and of its reasons for doing so".⁵ This was as the Rapporteur put it, "not ideal, but suitable to tide us over until the new constitution comes into force".⁶

Time passed and the Council did not progress with the Commission proposal until the introduction of clauses conferring implementing powers on the Commission became again contentious and Parliament started to introduce so called "sunset clauses" into the texts, especially in the financial markets sector, limiting the delegation of powers in time.⁷ The UK Presidency reacted by setting up a special working party to explore "horizontal solutions" to avoid controversies in every single case. The Commission agreed not to seek ad hoc solutions

¹ Article 2a letter b) of the proposed new procedure

² page 2 of the Explanatory Memorandum

³ Article 5a (5) as proposed by the Commission; highlighting by the author

⁴ Explanatory Statement of the Rapporteur, Richard Corbett, in the report of the committee responsible, doc. A5-0128/2003 of 29 April 2003

⁵ Article 5a(5) in its version of the amended proposal, doc. COM(2004)324 of 22.4.2004

⁶ debate in plenary on the Second report (A5-0266/2003) on 2 September 2003

⁷ problems with comitology came up among others in the context of the following reports: Nassauer on the third money laundering directive, Cashman on the regulation " External and internal borders: Code on the rules governing the movement of persons across borders, Doorn, Statutory audit of annual and consolidated accounts, and Radwan, capital adequacy of investment firms and credit institutions

in specific legislative proposals.

This situation opened the option of a genuine interinstitutional approach. Parliament decided on 10 November 2005 to begin discussions on both the political and administrative aspects of the comitology procedures and decided that exploratory talks should be conducted jointly by Mr. Daul, Chairman of the Conference of Committee Chairmen, and Mr. Corbett, as representative of the Committee on Constitutional Affairs.¹ This exploratory mandate was renewed on 19 January 2006. In its meeting of 23 January 2006 and in subsequent meetings the Committee on Constitutional Affairs was informed by its Rapporteur about the progress of the talks and their foreseeable outcome. Meanwhile Parliament increased pressure on the negotiations as branch of the budgetary authority by withholding funding of comitology committees.

3. The "package"

These exceptional circumstances and means led, under the very engaged Austrian Presidency, to complex negotiations which resulted in an agreement on 2 June on the package now in front of us.

The Council asked Parliament on 13 June for an opinion on the final compromise text for a new regulatory procedure with scrutiny² which would be incorporated into the existing comitology Decision instead of the procedure proposed by the Commission originally. This text was referred to the Committee on Constitutional Affairs under Rule 55(3) of the Rules of Procedure as a reconsultation. At the same time were transmitted two draft statements for approval in connection with this compromise text, one by the European Parliament, the Council and the Commission and one by the Commission,³ together with two draft Commission declarations not included in the Council's "package" and dealing with the language regime and the question of alignment of acts in force.

The Conference of Presidents after having heard Mr. Daul and Mr. Corbett, asked the Committee on Constitutional Affairs, having been reconsulted by the Council, to examine the results of the negotiations in order to submit a recommendation to the plenary.

3.1. The new regulatory procedure with scrutiny

The text of the new procedure is annexed to this report.

The procedure comprises, as proposed initially by the Commission, two separate phases, a so called executive phase, where the Commission submits its draft measures to the representatives of national authorities in the relevant committee, and a so called supervisory phase, where the draft will be submitted to Parliament and Council.

¹ Decision by the Conference of Presidents

² letter SGS6/06990 of the Secretary General/High Representative

³ doc. 10125/06 of 6 June 2006

The scope of the procedure is now defined as applying to cases where the basic instrument is adopted in codecision and "provides for the adoption of measures of general scope designed to amend non-essential elements of that instrument, *inter alia* by deleting some of those elements or by supplementing the instrument by the addition of new non-essential elements...".¹

The "essential elements" of a legislative act remain the domain of the legislator and can only be amended through the normal legislative procedure.

This is the concept of "executive measures" with a "legislative substance" already mentioned in the Commission's original proposal² and now often referred to as "quasi legislative measures", a concept which has finally been accepted by the Council.

The new procedure has to be chosen in the basic act whenever the criteria are present. These are therefore binding upon the legislator and in consequence legally enforceable.³

The main feature of the supervisory phase of the procedure is that, parting from the existing comitology procedures, Parliament and Council are in principle placed on an equal footing, with a minor difference when the committee does not agree with the measures envisaged by the Commission.⁴ This difference is not logical but not essential in practice either.

Different from the original proposal is that Parliament's and Council's possible objections have to be motivated by reference to a limited number of reasons.⁵ Their "raison d'être" is not very clear but they are formulated so broadly that in practice they do not restrict the exercise of the right to object. Whether this is a good example of "better law making" is a different question.

The real and almost revolutionary achievement of the new procedure is the fact that a dogma has been abandoned, the dogma whereby under the existing Treaty when "implementing powers" are delegated to the Commission, they have to be exercised by it without "interference" by the legislator and that Article 202 of the Treaty does not allow to go further.⁶

The new procedure is a good example of developing the institutional system without Treaty change in order to improve the governance of the Union. It will, wisely applied, be in the interest of all three institutions and enhance the democratic character of decision making.

3.2 The accompanying statements

The text of the draft statements is equally annexed to this report.

¹ Article 2(2) new

² page three of the Explanatory Memorandum

³ "shall be adopted in accordance with" in Article 2(2) new instead of "should be adopted by use of " in the existing Article 2

⁴ Article 5a(4) (b) and (d)

⁵ Article 5a(3) (b) and (4) (e)

⁶ See the Commission's earlier position quoted in footnote 3 above.

They do not need to be commented but reflect rather important points brought into the negotiations: The interest of the Council to see sunset clauses to be used in the future only exceptionally (point 3.) and the interest of Parliament to see existing law adjusted (points 4. and 5.).

On the former point, it is true that the existence of the new procedure gives Parliament sufficient guarantees that it can control the use of delegated powers, so that it will no longer need to have recourse to sunset clauses on the delegation itself. However, it would be wrong to rule out entirely the right that the legislator undoubtedly has under the treaties to put a time limit, if circumstances arise in which it would be appropriate.

On the latter point, a priority list of 25 items of existing legislation has been agreed upon. The Commission will then screen all other legislation and bring forward proposals to adapt it, by the end of 2007.

The declarations of the Commission are essential to improve the flow of information especially in the field of financial services legislation. They make it also clear that the "Lamfalussy acquis" with regard to special information rights in the field of the financial services remains in place.

The additional declarations by the Commission are of great relevance for the time available for Parliament and Council in order to exercise their right of scrutiny. The Commission commits itself further to examine all acts in force adopted under codecision with a view to adapt them to the new procedure and make appropriate proposals before the end of 2007. However, there is no commitment to that timetable by the Council.

Without these statements the new procedure would not have been achieved and its practical impact would not have been secured. They are essential elements of the package which your Rapporteur recommends to approve as a whole.



PŘÍLOHA: Dokumenty, které jsou výsledkem jednání („komitologický balíček“)

**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 9. června 2006 (13.06)
(OR. en)**

**Interinstitucionální spis:
2002/0298 (CNS)**

**10126/1/06
REV 1**

LIMITE

**INST 89
JUR 243**

POZNÁMKA

-
- 1) Odesílatel: 2) Předsednictví
3) Příjemce: 4) Skupina přátel předsednictví (postup projednávání ve výborech)
5) Předmět: 6) Pozměněný návrh rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady
1999/468/ES o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených
Komisi
-

Delegace nalezou v příloze návrh konečného znění kompromisu o novém postupu, který je výsledkem zasedání Výboru stálých zástupců, konaného dne 8. června 2006.

Rozhodnutí Rady ze dne ...,
kterým se mění rozhodnutí Rady ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích
pravomocí svěřených Komisi¹

RADA EVROPSKÉ UNIE

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 202 třetí
odrážku této smlouvy,
s ohledem na návrh Komise²,
s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu³,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada přijala rozhodnutí 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon
prováděcích pravomocí svěřených Komisi; toto rozhodnutí stanovilo omezený počet postupů,
kterými se může tento výkon řídit;

(2) Toto rozhodnutí je vhodné změnit tak, aby bylo možné zavést nový postup výkonu
prováděcích pravomocí, regulativní postup s přezkumem, který normotvůrci umožní vyjádřit
nesouhlas s navrhovanými opatřeními, pokud uvede, že navrhovaná opatření překračují
prováděcí pravomoci stanovené v základním aktu nebo jsou v rozporu s cílem nebo obsahem
základního aktu nebo nerespektují zásady subsidiarity nebo proporcionality;

(3) pro opatření obecného významu, jejichž předmětem je změna nepodstatných ustanovení
aktu přijatého postupem podle článku 251 Smlouvy o ES, je nezbytné použít regulativní
postup s přezkumem, a to i zrušením některých těchto ustanovení nebo doplněním nových
nepodstatných ustanovení;

(4) ve stejné souvislosti je vhodné, aby byla zajištěna lepší informovanost Evropského
parlamentu o činnosti výborů,

¹ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

² Úř. věst. L...

³ Úř. věst. L...

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí Rady ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi se mění takto:

1. V preambuli na konec bodu odůvodnění 5 doplnit: „s výjimkou regulativního postupu s přezkumem“.
2. V preambuli se za bod odůvodnění 7 vkládá tento nový bod odůvodnění (7 a)):

„7a) pro opatření obecného významu, jejichž předmětem je změna nepodstatných ustanovení aktu přijatého postupem podle článku 251 Smlouvy o ES, mimo jiné zrušením některých těchto ustanovení nebo doplněním postupu vložением nových nepodstatných ustanovení, je vhodné použít regulativní postup s přezkumem; tento postup by měl umožnit oběma orgánům podílejícím se na legislativní činnosti přezkum takových opatření před jejich přijetím. Podstatná ustanovení legislativního aktu mohou být pozměněna pouze normotvůrcem na základě Smlouvy.“

3. Bod odůvodnění 10 se nahrazuje tímto:

„10) na třetím místě se toto rozhodnutí zaměřuje na zlepšení poskytování informací Evropskému parlamentu a stanoví, že Komise bude pravidelně informovat Evropský parlament o činnosti výborů, předávat Evropskému parlamentu dokumenty související s činností výborů a informovat jej vždy, když Komise předloží Radě opatření nebo návrhy opatření, která mají být přijata; pozornost bude zejména věnována poskytování informací Evropskému parlamentu o činnosti výborů v rámci regulativního postupu s přezkumem, a to s cílem zajistit, aby Evropský parlament byl schopen přijímat rozhodnutí ve stanovených lhůtách.“

4. V článku 1:
na poslední řádce vložit „5a“ mezi „5“ a „6“.

5. V článku 2:
- i) na začátek prvního pododstavce se vkládá „1. Aniž je dotčen odstavec 2“.
 - ii) Doplnuje se odstavec 2, který zní:
„2. Pokud základní akt přijatý postupem podle článku 251 Smlouvy stanoví přijetí opatření obecného významu, jejichž předmětem je změna nepodstatných ustanovení daného aktu, mimo jiné zrušením některých těchto ustanovení nebo doplněním aktu vložением nových nepodstatných ustanovení, přijmou se taková opatření regulativním postupem s přezkumem.“
6. V čl. 4 odst. 2 a v čl. 5 odst. 2 vložit po slovech „odstavec 2“ výraz „a 4“.
7. Za článek 5 se vkládá nový článek 5a, který zní:

„Článek 5a
Regulativní postup s přezkumem

1. Komisi je nápomocen Výbor pro regulativní postup s přezkumem složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise.
2. Zástupce Komise předkládá výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 205 odst. 2 a 4 Smlouvy v případě rozhodnutí, která musí Rada přijímat na návrh Komise. Hlasům zástupců členských států ve výboru je přidělena váha podle uvedeného článku. Předseda nehlasuje.

3. Pokud jsou opatření zamýšlená Komisí v souladu se stanoviskem výboru, použije se tento postup:
 - a) Komise neprodleně předloží návrh opatření k přezkumu Radě a Evropskému parlamentu.
 - b) Evropský parlament většinou svých členů nebo Rada kvalifikovanou většinou může vyjádřit nesouhlas s tím, aby Komise návrh přijala, s odůvodněním, že opatření navrhovaná Komisí překračují prováděcí pravomoci stanovené v základním aktu nebo že daný návrh je v rozporu s cílem nebo obsahem základního aktu nebo nerespektuje zásady subsidiarity nebo proporcionality.
 - c) Pokud Evropský parlament nebo Rada do tří měsíců od obdržení návrhu vyjádří nesouhlas s navrhovanými opatřeními, Komise tato opatření nepřijme. V takovém případě může Komise předložit výboru pozměněný návrh opatření nebo předložit legislativní návrh na základě Smlouvy.
 - d) Pokud Evropský parlament ani Rada do uplynutí uvedené lhůty nevyjádří nesouhlas s navrhovanými opatřeními, Komise tato opatření přijme.

4. Pokud opatření zamýšlená Komisí nejsou v souladu se stanoviskem výboru nebo pokud výbor žádné stanovisko nezaujme, použije se tento postup:
 - a) Komise neprodleně předloží návrh týkající se opatření, jež mají být přijata, Radě a současně jej předloží Evropskému parlamentu.
 - b) Rada o návrhu rozhodne kvalifikovanou většinou do dvou měsíců od jeho obdržení.
 - c) Pokud Rada v uvedené lhůtě vyjádří kvalifikovanou většinou nesouhlas s navrhovanými opatřeními, nebudou tato opatření přijata. V takovém případě může Komise předložit Radě pozměněný návrh nebo může předložit legislativní návrh na základě Smlouvy.

- d) Pokud Rada předpokládá přijetí navrhovaných opatření, neprodleně je předloží Evropskému parlamentu. Pokud Rada do dvou měsíců nerozhodne, Komise neprodleně předloží opatření Evropskému parlamentu.
 - e) Evropský parlament může do čtyř měsíců od podání návrhu podle písmene a) vyjádřit většinou svých členů nesouhlas s přijetím dotyčných opatření, s odůvodněním, že navrhovaná opatření překračují prováděcí pravomoci stanovené v základním aktu nebo jsou v rozporu s cílem nebo obsahem základního aktu, nebo nerespektují zásady subsidiarity nebo proporcionality.
 - f) Pokud Evropský parlament v uvedené lhůtě vyjádří nesouhlas s navrhovanými opatřeními, nebudou tato opatření přijata. V takovém případě může Komise předložit výboru pozměněný návrh opatření nebo předložit legislativní návrh na základě Smlouvy.
 - g) Pokud do uplynutí této lhůty Evropský parlament nevyjádří nesouhlas s navrhovanými opatřeními, Rada, popřípadě Komise tato opatření přijme.
5. Odchylně od odstavců 3 a 4 může základní akt v náležitě odůvodněných výjimečných případech stanovit:
- a) že lhůty stanovené v odst. 3 písm. c), odst. 4 písm. b) a e) tohoto článku se prodlouží o další měsíc, pokud to odůvodňuje složitost opatření; nebo
 - b) že lhůty stanovené v odst. 3 písm. c), odst. 4 písm. b) a e) tohoto článku se zkrátí, pokud to lze odůvodnit v zájmu účinnosti.
6. Základní akt může stanovit, že pokud z naléhavých závažných důvodů nelze dodržet lhůty pro regulativní postup s přezkumem uvedené v odstavcích 3, 4 a 5, použije se tento postup:
- a) Pokud jsou opatření zamýšlená Komisí v souladu se stanoviskem výboru, Komise tato opatření přijme a opatření jsou poté okamžitě prováděna. Komise je neprodleně sdělí Evropskému parlamentu a Radě.

- b) Do jednoho měsíce od uvedeného sdělení může Evropský parlament většinou svých členů nebo Rada kvalifikovanou většinou vyjádřit nesouhlas s opatřeními přijatými Komisí, s odůvodněním, že opatření překračují prováděcí pravomoci stanovené v základním aktu nebo jsou v rozporu s cílem nebo obsahem základního aktu nebo nerespektují zásady subsidiarity nebo proporcionality.
- c) V případě nesouhlasu Evropského parlamentu nebo Rady Komise opatření zruší. Může však přechodně zachovat platná opatření, učiní-li tak z důvodu ochrany zdraví, bezpečnosti nebo životního prostředí. V takovém případě výboru neprodleně předloží pozměněný návrh opatření nebo legislativní návrh na základě Smlouvy. Přechodná opatření zůstávají v platnosti, dokud nebudou nahrazena definitivním nástrojem.“

8. Na konec první věty třetího odstavce článku 7 se doplňuje:

„v souladu s opatřeními, která zajistí transparentnost systému předávání a identifikaci předávaných informací a různých fází postupu.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropských společností.

V dne

**Prohlášení, která mají být přijata během příštího trialogu mezi
Evropským parlamentem, Radou a Komisí**

1. Evropský parlament, Rada a Komise vítají nadcházející přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi¹. Na základě zahrnutí nového postupu, nazvaného „regulativní postup s přezkumem“, do rozhodnutí z roku 1999, bude legislativní orgán oprávněn přezkoumat „kvazilegislativní“ opatření, jimž se provádí nástroj přijatý postupem spolurozhodování.
2. Evropský parlament, Rada a Komise zdůrazňují, že v rámci stávající Smlouvy představuje toto rozhodnutí uspokojivou odpověď nabízející horizontální řešení, pokud jde o požadavky Evropského parlamentu ohledně přezkumu provádění nástrojů přijatých v rámci postupu spolurozhodování.
3. Aniž jsou dotčeny výsady zákonodárných orgánů, Evropský parlament a Rada uznávají, že zásady dobrých právních předpisů vyžadují, aby prováděcí pravomoci byly Komisi svěřeny bez časové lhůty. Evropský parlament, Rada a Komise ovšem mají za to, že v případě, kdy je nezbytné provést úpravu během určité lhůty, by doložka, podle níž by Komise měla předložit návrh přezkumu nebo zrušení ustanovení týkajících se pověření prováděcími pravomocemi, mohla posílit kontrolní úlohu normotvůrce.

¹ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

4. Tento nový postup se po svém vstupu v platnost použije pro kvazilegislativní opatření stanovená v nástrojích přijatých postupem spolurozhodování, včetně opatření stanovených v nástrojích, které mají být v budoucnu přijaty v oblasti finančních služeb (Lamafalussyho nástroje). Aby se však mohl použít pro nástroje přijaté postupem spolurozhodování, které jsou již v platnosti, musí být tyto nástroje upraveny podle platných postupů, aby se regulativní postup stanovený v článku 5 rozhodnutí 1999/468/ES nahradil regulativním postupem s přezkumem, a to u veškerých opatření, která spadají do jeho oblasti působnosti.
5. Podle názoru Evropského parlamentu, Rady a Komise by měly být neprodleně upraveny tyto nástroje:
 - a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady o nutričních a zdravotních tvrzeních pro označování potravin (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku)
 - b) Směrnice Evropského parlamentu a Rady o přepracování směrnice Rady 93/6/EHS ze dne 15. března 1993 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (ještě nebyla vyhlášena v Úředním věstníku)
 - c) Směrnice Evropského parlamentu a Rady o přepracování směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES ze dne 20. března 2000 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (ještě nebyla vyhlášena v Úředním věstníku)
 - d) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES ze dne 17. května 2006 o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, o změně směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a o zrušení směrnice Rady 84/253/EHS (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 87)
 - e) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 1)
 - f) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ze dne 26. října 2005 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu (Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15)
 - g) Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 6. července 2005 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign energetických spotřebičů a o změně směrnic Rady 92/42/EHS a Evropského parlamentu a Rady 96/57/ES a 2000/55/ES (L 191, 22.7.2005, s. 29)
 - h) Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 9. března 2005, kterou se mění směrnice Rady 73/239/EHS, 85/611/EHS, 91/675/EHS, 92/49/EHS a 93/6/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/19/ES, 98/78/ES, 2000/12/ES, 2001/34/ES, 2002/83/ES a 2002/87/ES za účelem zavedení nové organizační struktury výboru pro finanční služby (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9)
 - i) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) C. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS (Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1)

- j) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38)
- k) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů, o změně směrnice Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení směrnice Rady 93/22/EHS (Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1)
- l) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 345, 31.12.2003 s. 64)
- m) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1)
- n) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/41/ES ze dne 3. června 2003 o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění a dohledu nad nimi (Úř. věst. L 235, 23.9.2003, s. 10)
- o) Směrnice 2003/6/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) (Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16)
- p) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24)
- q) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 19)
- r) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1)
- s) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 (Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1).
- t) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/107/ES ze dne 21. ledna 2002, kterou se mění směrnice Rady 85/611/EHS o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) s ohledem na regulaci správcovských společností a zjednodušené prospekty (Úř. věst. L 41, 13.2.2002, s. 20)

- u) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67)
- v) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS (Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1)
- w) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1)
- x) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností (Úř. věst. L 269, 21.10.2000, s. 34)
- y) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh (Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1)

Komise uvedla, že za tímto účelem co nejdříve předloží Evropskému parlamentu a Radě návrhy na změnu výše uvedených nástrojů s cílem zavést regulativní postup s přezkumem, a v důsledku toho zrušit případná ustanovení uvedených nástrojů, která pro pověření Komise prováděcími pravomocemi stanoví časovou lhůtu. Evropský parlament a Rada zajistí, aby uvedené návrhy byly co nejrychleji přijaty.

6. V souladu s interinstitucionální dohodou o zdokonalení tvorby právních předpisů (2003/C 321/01) Evropský parlament, Rada a Komise připomínají důležitou roli prováděcích opatření v právních předpisech. Mají také za to, že obecné zásady interinstitucionální dohody o společných pokynech k redakční kvalitě právních předpisů Společenství (1999/C 73/01) by se měly používat vždy na opatření obecného významu přijatá podle nového regulativního postupu s přezkumem.

Prohlášení, jež mají být zapsána do zápisu ze schůze RadyA. Prohlášení Komise (ad čl. 7 odst. 3)

Aby získal plný účinek čl. 7 odst. 3 rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES, zavazuje se Komise přijmout opatření týkající se průhlednosti, která zajistí souběžné informování Evropského parlamentu o návrzích prováděcích opatření předložených výborům. Je třeba, aby Komise zlepšila fungování rejstříku, a umožnila tak Evropskému parlamentu plné vykonávání jeho kontrolní pravomoci, a to zejména pomocí:

- jasné identifikace jednotlivých dokumentů, které patří do téhož postupu
- označení fáze postupu a časového harmonogramu
- jasného rozlišování mezi návrhem opatření, který obdrží Parlament zároveň se členy výboru na základě jeho práva na informace, a konečným zněním návrhu po předložení stanoviska výboru, které je předáno Evropskému parlamentu.

V oblasti finančních služeb Komise dbá na to, jak se zavázala, aby byl Parlament pravidelně informován o práci výborů. Komise se zavazuje:

1. že úředník Komise, který předsedá schůzím výborů, bude informovat po každé schůzi Parlament na jeho žádost o rozpravách týkajících se návrhů prováděcích opatření předložených výborům,
2. odpovídat na případné otázky ohledně rozprav týkajících se návrhů prováděcích opatření předložených výborům, a to ústně nebo písemně,
3. potvrdit k tomuto účelu závazky uvedené v bodech 1 až 7 v dopise, který dne 2. října 2001 zaslal komisař Bolkestein předsedovi Hospodářského a měnového výboru.

Prohlášení Komise (která nejsou součástí balíčku Rady)

Jazykový režim

Komise bude usilovat o to, aby její prohlášení byla podle regulačního postupu s přezkumem k dispozici ve všech úředních jazycích v co možná nejkratší době. V každém případě, pokud jde o Komisi, začne období uvedené v čl. 5a odst. 3 písm. c) a odst. 4 písm. e) až v okamžiku, kdy normotvůrce obdrží poslední jazykovou verzi.

Sladění

Komise se zavazuje přistoupit k přezkoumání všech platných právních předpisů, které byly přijaty na základě postupu spolurozhodování, s cílem přizpůsobit je, bude-li to nutné, novému regulačnímu postupu s přezkumem. Příslušné návrhy předloží Komise v rámci svého práva iniciativy co nejdříve, a v každém případě před koncem roku 2007.

POSTUP

Název	Uzavření interinstitucionální dohody v podobě společného prohlášení o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (nový regulační postup s přezkumem)
Číslo postupu	20126/1/2006 – C6-0208/2006 – 2006/2152(ACI)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFCO 3.7.2006
Zpravodaj Datum jmenování	Richard Corbett 22.2.2006
Předchozí zpravodaj(ové)	
Projednáni ve výboru	22.6.2006 3.7.2006
Datum přijetí	3.7.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+ 10 - 0 0 1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Jens-Peter Bonde, Richard Corbett, Panayiotis Demetriou, Bronisław Geremek, Ignasi Guardans Cambó, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Marie-Line Reynaud, Johannes Voggenhuber
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Jules Maaten, Alexander Radwan
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	
Datum předložení	3.7.2006
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	